



ԻՆՆԵՆՆԻ ԲԵՆԻՆ 150. — ԱՊՐԵ ԱՊՐԵ 80 —
 ԻՆՆ ԱՊՐԵ 40. — ԹԱՆԴՐԱՆԻ ԻՆՆ ԲԱԹԻՆ
 ԻՆՆԵՆՆԻ ԲԵՆԻՆ 40 ՆԵՆԻ ԲԱԹԻՆ 80 ՂԵ
 ԿԱԹԵՆԱՆ ԱԻԹԵՆԱՆ ԻՆՆԱՆ ԻՆՆ
 8. ԹՈՂԱՆԵՆԱՆ ԱԻԹԱՆԱՆ ԻՆՆԱՆ

Էրզրում, 19 յուլիս . - Մէկսիրտե
րին ահպանին զիրք իմէք, քա՛ն
սուլաթ նոց թախ նաղաբը, յա՛ն
միեկթառն խալի տէրիւ տիրւ, 1888
սէնէնի մահսուլու ոլ տէրէճէ պո
լիմուշ աուր քի, թարթի մէղ
քիւրտէն էվիէլ, պուրտտենն սո
մարը իրի օսմանը ալթուռու
նա աթըրըրքէն, շիմտի նըսֆը ֆի
նաթընա տիւնլիւ տիրւ, Պաթման
պէշ ալթըր դրուշա սաթըլան աւնու
օրագ վազթինաէն սանրա գըլմէթ
գալմաուշ, վէ հաթթիա օն պէ

Լույս է տեսնում, պատմաճանաչ իւր պոետ-
 չուգը զրուշուստ ստիճըմընշուշուրը: Անճաղ
 պաղը նահայիկէնէն, պոետայ լե-
 ուն մահաւորածը, միւլիճէյիմէրէն զա-
 րարող սուրէթտէն սաթընտ չըզարը-
 մանդ լա պէրապէր, սնայգալարտա հէ-
 նուզ քիւլլէնէյիլ պուզտայ մէյնուտ
 տուր: Իրգորմանուն 2) ստաթ ու-
 զազաւ օլան Խնուտ նահայիկէնէն
 պուզտայ նազը իթմէք իչին,
 չիֆթիճիլէր, մահաւորածը սաթ-
 մազալ, չըբարտըզլարը ազէնին հէ-
 ման նըսֆըրը, նազլինէ մապաֆը-
 նա դուլլանիւթըրար: Տիւնէր տիր քի-
 լիւնուտու պիր չիֆթիճի, պուզտայըր
 բաղաւա կէլիթմէք լիչն պէհէր քի-
 լէնէ 3 զըրշ գաւտա թէէտինէ ի-
 տինօր, լէ Էօքիլլէրի, քիֆանէթ
 իթմէնէն պըր նաֆադտան, լէ
 լարալարտա ֆէլզէնաւ չալըմուշ-
 տան քէսպի գաւաթ իթմէլ օլաւա-
 ըրլուս, պուզտայ նազլինէ դուլլա-
 ըրլաւտայ Պու չիֆթիճի, Էրգորմ-
 քիպաղաընտ պուզտայըր քիլէտի-
 նի 5 ճափօտ 6 զըրշաւ սաթընտ:
 Պու հալտէ 40-15 սաթթ ուզազաւ
 պուլանան Ալալէնէտաճն պուլան
 պուզտայ նազը իթմէքտէրի մէս-
 րէֆ լէ մահաւորածը անլուտապի-
 լըրսինիզ: Պու հալտն նէթիճիսի օ-
 լարտօղ, աղչէ, կիլիտիքնէ ֆէլզէ-
 լաւէ աղալալտու տար: Պու ճուլմէ-
 լէ լէրիլէր լէ ալու մաղստալէ իւ-
 լիթիզաղ օլանան ազէնին սալըր ֆա-
 յիլզէրի թէէտինէ օլունմալը ալըր
 իշթէ պունուն իչին, չիֆթիճիլէր, մահ-
 սուլարընը զարաըրտա սաթմաղտա
 ալըրլար: Պուզտայըր պու ֆիւնաթ-
 լարտա սաթմա, լէ իթիթիզաղ իթ-
 տիլի աղչէ իչին Էօլաթէ 40-50 լէ
 հաթթա 60 ֆայիլզ լիլէրն պիր ֆա-
 զիլ չիֆթիճիլէր հալտին լաւալ իտէ-
 պիլլալինիզ: Իշթէ թէմէքնէթին իլի-
 լիլէր թէնն, պու մէյնէն ֆայիլզ
 սիր, Էաքն ֆիւնաթթին տալլալ
 պու տէրէճէ տուն օլաճաղը տա իհ-
 թիմալտէն տէյիլ տիր:

Պիր լազընթ տան պէտքու միլայէնթ իմե
դուրազըլը հիւքմ ինմէքտէ օլուպ
պուռնէնէրն մահաուլընը քյուտուր
թիւն զայ օլմուշ տուր, էէնըլն պիւն
միւտտէնթ տահա եազմուր եազ
մազ իտէ, պուռնէն անճադ նըպ
մահաուլումուդ օլաճադ տըր, Պուդ
տըր ֆիւնաթընըն պիր տզ ֆիրում
մանա մէլլի, պուռնտան ինթըն էէնըլ
թիւն հաթիւն, էլմէլէ, պաթմէնըն
զըռչա սաթըլըր քեքն, պուռնէն
զըռչա սաթըլըրմուդ տըր, էէն
ֆիւնաթըն էէնքէլմէթի, պիր գտ
հաթիւն էլմէլ օլաու իտն, ֆուդար
էհալի իսթիֆատէ իտէր իտի, էպըր
չիմաթ չիֆթ ճիւլէր, օլազը միւլէհա
զըլ, մահաուլաքընը զարարըն
սաթմտա մէճպուր օլաուզլարըն
տան, ֆիւնաթըլըրն էէնքէլմէթի
եալընը քեքարթըլարա ֆալտէթի
լաճադ տըր, Շուրադը քէր զարա
տիր քի, մահաուլուն իլի օլմուշ
չիֆթ ճի իչնէ պիր ֆէլաքէթի տիր
հարպուրի մահաուլուն քիֆտաթէ
թիւնմէնէք սաքէթիմէ պուլումնա
քը, չիֆթ ճի իչնէ պիր ինթիք տիր
էպըրն, էօլլէ պիր նահիթէ տ
վար տըր չի, նազլիւնաթ ճէմ միւլ
քուր, ճէմ պարթըն օլազ, ֆիւնաթ
լար իտէ, քէր տուն աուր, էլլըն
պուլումաուս, չիֆթ ճիւլէր նէգալնա
հաթաթ զալկաուր ալմէք օլաւ, կէ

[illegible]

Ձըգան հափթաւ, շէհրիմիղին դա-
թօլը վէ բրօթէսիման մէքիէպէ-
րիին իմիհանալար իճրա օրումար
արը, վաղի Մուսթաֆա բաշա հազ-
րէթէրի, պու իմիհանալարն քտա-
ֆէսիտան հաղըր պուրաճարադ, շա-
ֆաթանանն սահէտանն սահէտէն փեսայ
իմ տէրէրէն թէրադդրտաթէր իմա-
տիդ էլլիմիշէր տիր

Թերապիզոն, 15 յուլիս. — Շէնքեր-
միզ թիւճաորը, չլրաց հափթա պի-
տազ ազգէ գաղտնիագ նիւէթկէյէ,
կիւղէյ պիր թէճաորի տիւխումիւ-
լէր խոթի Շէօյէթի Պաթուանն սէր-
պէնթ լիւմանը գարանմարտն էյ-
պիլ, օրաւան պիր խալլի էմթմտն էյ-
թիւրիւպ, պու էմթմտնը պիթթ-
պի պիւա բուսում կիրտիթէյիլիլ, մէ-
պիր քէրքէ սէրպէնթ լիւման լաղ-
օյումուհնա, էմթմապը մէգքիւրէնի
եէնէ կտորիւր բուսումաւան թապլ-
օլմէյ տուր կիպի, պահալը սու-
էմթմէ սաթմաեղ թամպիլ իթմիլ-
լէր, մէ պու մաղսէալէ, մաարափըր-
քէնաթիլէր վիւրէքէք, պիր կիւն էյիլ-
պիր նէմթէ վաբօրու թոթմուշաբ-
մէ սէրլւան գարաեա չրգապիլէճէ-
իլի իւշ պլին տէնէ էմթմաա թաշմիլ-
թիլմիլէր տիր, Վաբօրը մէգքիւր
բէնէնէպիս սապալի, նաթի սէր-
պէնթ լիւմանը բէամէն գարանմա-
լընտան թէմամ էլի կիւն էվիլէ
Պաթուան վաբլ օլմէյ իսէտէ
մէգքիւր տէնէքլէրին սէրպէնթմ-
տու խուլլիէ հիւբիւմէթի մաշլլիլի
թարափընտան միւսաւանթ օլմէյն-
եարալ, մէգքիւր մէշօյէթիլի նիղա-
մը ճէտիւրին նէչլիլտէն աղաճ ու-
ղաղ լիւմանարտան սէվզ օյուման
էմթմաա հաղգընտա խոտէր տէրմի
եան գըլընմըլ աղըր թիւճաոր, գա-
նաւանն պու եօթաա լմէփալիլի
ղաղըր բոթթէյիլ օտէքէք, քէփի-
նէթ՝ բիթթէպալալա իխաղըր օլմէ-
մըջ իսէտէ, թրամպիլմ ուտալլիլ
պիրտէն պիրէ իլլա խալլմէյիլէ, վի-
թրանաթիլմ Խօյումաա դապլմ օյուման
բեափէթիլի էմթմաաան հաղգ ողղա-
բուսում տաղ օյումաաղաա պաղըլը
խէ, թիւճաորը միւսաթիլէյիլմիւն
չիլեռաեթիլ լէլիլէն միւսաթիլա պիր ճէ-
վապ ալապիլէճէքլէրի մէմուլ տէր-
տիր :

Պեր լառլի սենէլէրտէն պէրու
Վան Վե Մուշ նասիլէլէրի քէօլլու
լէրի՝ համալլիզ, սաղալլիզ Վե սպլի
լըզմէլէրի իտէրէք, կէչնէպլիմէ,
կըրէք, քէսքէլիք բալիլաթաթա կիլի
մէքա՝ տարլէրի, կըրիլ իտըրաթա
թաթաթալըրնաթա, քէօլլուլէր, չիմ
տիէն զաաթաթ, օլաուզ ճափ կէչնէլէրի
պըսնլարտան բէք աղը հիճըրէլ
մէճպուր օլաւրաթ իքնի, իքի սենի
սենի պէրու անիլէրտէն իտըրի չօզլի
հիճըրէլ լիլ լիլ լիլ աթրի, իտըրն ալ
հօլճուզ իշին քէաթի աղչէլէրի պու
լունմաթանալըր, Բուսթանա կիլաթա

[illegible]

ԹԻԻՃՃԱՐԻՆԵԷ

ԹՐԻԿԱՅԷ մուկայերիսկզտէն ալընան
 պր մէքմու պ մէալինէ հազարէն, չէհ-
 րը մէքրիւրն սրպէմք լիւնն օրմապն-
 աան պլիւմք իֆառէ, բուա թափլի խա-
 լէրէք, մէմալքը մահրուսէի Շահանէէ
 խալապ օրնալէ իղղէ Բումանխառուն թը-
 լէր մէմքէն յիւլլինէթլի խաքրթօ խալա-
 խալմէքմէ տրի :

Բուժմանիս մէջբուտաւոր չափը չնստա-
ծորափը չհալքիս մէջի Սէնյիլէտէն իմ
թիկադ օրաշուն մուգապէհէիս պիւկա
գալթեմանիս իրադ իտէհէք օրան իրաւ
Չալին մէջնիս վուգուր զըմբնոտա Բու-
տաւորէ հնճեմթիս արիւնէսին մին զայր
Հատաին նազարը արիւգաթընը ճէլդ ի-
տէրիդ :

Umsatz zu demselben Zeitpunkt

Տեղաբնակներ ճիվարդնուս մըսրը վե-
թիւթիւն սուրբի ժամկտաւե՛տ ի՛ն ա՛յ
Պրոնոս, Քէթմա՛հա, Եգիպոս վե Սիփոս
Եւրափըն տոնն արշնոն խափկէլէրէ նե-
գաւէն, պոս նե՛ Կոյափըն մոն Բարսիւ-
Փէ՛կ ինտէն նաչի, պրեգապ մոն Կուրու-
նըն գըրմիլ քիւլլուի եանմըն աղըր Տե-
սասաւթէ՛ր էթրափընուս էթիլըր սիւրսի՛ն
լէ պիկիւլէիկի չաղա՛ն, պաշապաշտնաղըլ
էթմոն նե՛ Եթմիլ սիւսաւաթն ի՛նթիս Կիլիկի-
տէն, արարար քէգ գիւեաւա՛ն աղլընաւ
վե տոնէլէր գալիֆ գալմըն աղըն

Այսպիսով Կոմիտեի Երկրորդ խմբի
 ղեկավարի ազատությունը Եվրոպայի
 բնազդի հետ համարվում է իր
 անհրաժեշտ ազատության հիմնարկի
 օրհանգիստը թափանցիկ օրհանգիստ
 մեկ տարի և

Էն գարաթ, 5 յուլիս - Պոս կիւն թէք-
միլ օրսն կէկէն Հաթիվա գարգիտաթա-
թիթիթիլ սաթիլլը 44 900 գրգիէէէէ, զի-
սէնէնէն պիւստաթիլ կէկէնէն 500-400
գրգիէէէ պարիլլ օլմուլլ տուր: Կէկէն օէ-
նէ գարգիլլուտաթիլ սաթիլլ 21,500 գրգիէէէէ
վարաթիլ Թիւի: Ֆիլեսթիլար միւլին Տիւսի-
նէ կէտօլլ լիլլաթիլ օմմիթիլ 100 գրաշտուտ
10 պուշուգ 42 1/4, զրուշ արապիւտաթա
թիթիլ տըր:

Պետապոլիսի քաղաքի 7-10, վե տրբա քա
ղաքի 4-5 գրուշա, վե գրուշա 100-110
գրուշա ափսոս, վե 5 փուլազ 5/1, գր
ուշա հիւն, վե 3-8 գրուշա քաղաքի վե
գոնուս տէրիսի, վե չիփիթի 300-600
գրուշա Գրբ չէ՛նիլ քաղաքի, վե առաջ
70-100 գրուշա սէ՛ճառու ֆիբրուսիթ ո
լունմագոտա տըր :

Մէտարիֆի նազըիէէ, պէհէր գըյիէ ի-
չիւ տէվէ իւէ 34-35, վէ գաթըր իւ-
38-40 բարա բատտէսիւտէ տիր :

Տէրաւորութիւն իւրէիքնէ զըստս վն ու
զուսն վաստէ իւրէ գտաւորիս Ֆիւնաթը՝ լի
բա բաւորութեամբ տիրի :

Մանկավարժը - Բամալուզը էմիլառու
բխացանքնա հնկան հիշ պիր մուսանկ
մուգուս պուլմամազառա սղը : Մեհմեթ է
հակ Շաբադ էինն պաղը սքրաբըլըս օյնը
հառեմ, Ֆիհրաթն խառուսըլըսառա սաթը
ճըսար ինէ միւշէթըն պէ չիննաէ իրթիթա
զուհուր իթմաիկիննաէն , հիտառն իշ օլնա
միշ տըր , իբրեմաթն իրլիկն բխացանքն
տա , իշլըն սղըր օլուպ , պոհըր Անթըր
իկն տառիկն մյնալիք էինն զըրընն Փը
եսմըկ պազըր խոթըլըս օյմուշ տուր
ծօղըմա մէ պնէ բխացանքնառա թալն

մահաժողովուրդի, ֆիեպի տա-
լսի թէհալլիւն իթմէմիշ տիր :

Պրոսֆորոս. — Յապարիկ պարարեղոտ հաս-
նել խորիւն է եկել իբրկիկն: Գիտա՛մբ թե՛
բազզ բ իթմէրէ պէտապէր թաղէ պ կիւն-
ւոն կիւնէ թէլաշիւն իսկմբտէ ակր:
Հէլոս խորիւրիւրտն աղրտն իսկմբտէր ասա-
լել ճախլար մէկնաւիւնէթ տիր: Սըճազ-
բարըն հոճէ պաշլամապնտան տաշմը
եւրեղիւն ետզ Բոտալարը զիեառի՝ Բաթլը
Բաշլար Բոտալ Բոտալ:

(0.16... 0.16... 0.16...)

P L U U H

(Տէրստատէթ խման տախտակներն)

Տէրութեան լիմանը իւր ճիշդար
խիկէլէրերնաւ եղծաւ վէ էշեանազ-
լի իւր իշխիզայ իյլէյն մալուրտ
գալլաք վէ սանտալ վէ սահրէ իւր
թէնէզգիւհէ մալուրտ րիւսառէ վէ
սանտալարըն ուսուլը ինչիպաթիւր
մալուրէսինաւ հէշիթ ու կիւզաթը
մալիւք վա վէ միւլիթէղէմ օլաըլըն-
տան, մար իւղ զիւր մէջարիպը սու-
ղիւրէնի (բիւշիւք սանտալ վէ գա-
լլաք) գախէի գառիմէ վէ ճէ իւր մէն-
սուպ օլաըզլաըր իսիկէլէրերն իսմի-
լիւր Նիւմէրաթըր միւնսալաք մահէլ-
լէրիւն թէրգիւմ վէ լմարըր իթտի-
րիւրէր, իճթիթ թիճաթէթ խալիմէսի,
վէ իսիկէլէսի իսմի իւր Նիւմէրաթը պու-
լընմաւանլարըն մէննի մուգաթըրը
պուլընաըլը վէ թէնէզգիւհէ մալու-
րտն րիւսառէ վէ սանտալար տահա-
ւաթ Տէլլաւառաթիւ Լիւման տաթիւրէն
միւլաըլմալիւր, Նիւմէր արաթը
գալլաք վէ սանտալարըն վալա իմ-
մէլէրի ուսուլ իթիթիսազ գըրընաը-
լը իւրն զըլըմըշ խալի

Պու մոխրվուռ մէքաքիպը սաղորէ
սասհպը՝ բէյաբրբէյ Լիման տախրէ-
սինէ մւարճաւած իմ մէկերին մւա-
նի, մուռմէլէի, նիզամիյէ պիր թա-
րոփտան իճրա զըլնմադտա իսնէ
մէ, շանն թարթիկ իւնտանն իճի
պրբէի Աճ կիւն նիշպուլ թիւնէ զատար
մալուհնա, զայլըզ լէ սանտալ լէ
ստիբէ իլէ դումբաննաբար մալ-
տուս տանտալլար իլին Տէքաաաւէթ
Լիման տոթիբսինէ, լէ իճնէզիւնէ
մախաուս բիետտէ լէ սանտալլար ի-
շին տաթի ճիւղար պուլնտըզարը
թիւկիլէ քէթիխապարնա մուրա-
ճաաթ իտիլմէյալ տէ մախաուսնէ
սէյեար պուլնտալլարմադտու շան
զարազուլ ֆիլիքզարըլ թարափը-
տան պու միսիլլու. նու մէքո լէ զայտ-
ըլզ զայլըզ, սանտալ լէ ստիբէ կէօ-
բիլիւր իսն, տէքաւէթ իթիտիբէք, ճէր
կէճնա սէքա ու պէճան իաւէ-
ճէրլէրէ թօղ ու մէլանի ապա դա-
պուլ օլրնմադույ, մուռմէլէի միւզ-
թազիլէնին իճրա իտիլմէճէկի՝ ճիւմ-
լէճնին մալիմուլ օլմադ լէ միւստէ-
թը մէզպուրնէ զարփըտան միւրա-
ճաաթ իտիլմէլ բալըն տէֆիկի սա-
նիլէ օլբարզ իւնմը քէյֆիյէթէ իպ-
թիտար զըլնմիլ աբու.

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ԱԼՄԱՆ ԳԱԹՕԼԻԲԼԵՐԻՆԻՆ
ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄ ՈՒՄԻՍԻ

Ալաֆրանկա օգոստոսուն 27 սին-
տէ, Սիւէզիա տախիլինոէ, Պրէսլո
չէհրինաէ, Պրէսլո ըիսգօպօսունուն
ըլեասէթի ֆարբիէնսի թասթընտա

Ճէսամէթի տղ օւան եււքլէր պիտ ֆարգ Նէր դաթարգտտ գապուլ օլունուր: Լաբին ճէսամէթլի եււքլէր՝ Տէրօսատէթ իլէ Սագրիլ-քէյլ վէ եա օն. տան յօթէյէ իշլէհէն գաթարարտտ գապուլ օլունաճաղ իորլ:

Վ վէ շնուլէրօլու գաթարարար, Վինճի Չինճի վէ Յիւնճիւ մէվզի վախօլարնտան, վէ տիկէր գաթարարար՝ Չինճի վէ Յիւնճիւ. յէվղի վախօլարընտան միւր

ԲԵԹԵԹԵԱ տրիլէր:

ԻՍՄԱԼԻՍ ՄԻՆՏԻՐԻԵԹԻ